



# Comunicato stampa

Embargo: 26.09.2011, 9:15

---

15 Formazione e scienza

N. 0352-1109-80

Mobilità degli studenti 2009: rapporto d'analisi

## Mobilità: grandi disparità tra gli studenti

Neuchâtel, 26.09.2011 (UST) – L'obiettivo per il 2020 fissato dai 46 ministri dell'istruzione dello spazio europeo della formazione superiore è chiaro: almeno il 20% degli studenti mobili durante gli studi. A che punto è la Svizzera?

Una nuova pubblicazione dell'Ufficio federale di statistica (UST) rivela che, nel nostro Paese, tale quota è stata superata, sebbene lievemente (20,9%), tra gli studenti che hanno ottenuto in master o un diploma/una licenza universitaria nel 2008. Se si tiene conto anche dei titolari di un bachelor, la percentuale scende al 15,7% nelle università e nei politecnici federali, e al 7,0% nelle scuole universitarie professionali e nelle alte scuole pedagogiche.

Nelle UNI, coloro che hanno ottenuto un bachelor o un master in scienze economiche (19,1%), in scienze tecniche (19,8%) o scienze umane e sociali (19,2%) sono mediamente due volte più mobili dei colleghi che frequentano altri indirizzi, il cui tasso di mobilità non supera l'11%.

Non tutti gli studenti, quindi, hanno la stessa propensione a svolgere un soggiorno all'estero durante gli studi.

### Disparità nell'accesso alla mobilità

Oltre alle differenze emerse per indirizzo di studi, vi sono altri fattori che frenano la mobilità degli studenti, come quello di svolgere un'attività remunerata con un'occupazione superiore al 30%, l'età che avanza o il fatto di vivere con il/la partner. Lo stesso vale per gli studenti i cui genitori non hanno un diploma di scuola universitaria: il 55,0% di essi, infatti, non prevede di effettuare un soggiorno all'estero, rispetto al 41,3% solamente degli studenti i cui genitori hanno un diploma di scuola universitaria.

La causa principale di un mancato soggiorno all'estero è, secondo il 49,8% degli studenti intervistati, l'onere finanziario che esso comporta. Seguono il rischio di allungare gli studi (29,7%) e il tempo necessario per organizzare il soggiorno (29,0%). Quasi un sesto degli studenti (16,9%) ha dichiarato, tra l'altro, che i propri studi non sono compatibili con un soggiorno all'estero.

### **C'è mobilità e mobilità**

Il soggiorno «Erasmus», scelto dal 60,7% degli studenti che effettua un soggiorno di studi all'estero, rappresenta la via d'accesso alla mobilità più gettonata. Al secondo posto si trovano gli accordi di scambio bilaterali o trilaterali tra le scuole universitarie (16,9% degli studenti) e i programmi congiunti (2,4%).

Solo il 14,5% degli studenti organizza di persona il soggiorno all'estero (free movers). In questo caso, però, gli studenti devono far fronte a problemi nel riconoscimento dei crediti ECTS acquisiti durante il soggiorno: un terzo degli studenti «free movers» (32,5%) ha infatti dichiarato che la propria scuola universitaria non ha riconosciuto alcun credito ottenuto all'estero. La situazione è più favorevole per gli studenti «Erasmus», il 75,6% dei quali indica che almeno tre quarti dei crediti ECTS sono stati riconosciuti.

Tra il 2005 e il 2009 sono cambiate le destinazioni del soggiorno di studi all'estero: la quota di studenti che ha scelto un Paese vicino (Germania, Austria, Francia e Italia) è passata dal 40,9 al 34,7%, mentre vi è stata una crescita dal 14,7 al 24,2% per i soggiorni svolti in Asia e nei Paesi anglosassoni (Stati Uniti, Canada, Australia/Nuova Zelanda).

### **La Svizzera nel raffronto europeo**

In gran parte dei Paesi europei, Svizzera compresa, il programma «Erasmus» costituisce la strada principale per accedere alla mobilità. Il nostro Paese, però, si distingue dagli altri per quanto concerne la fonte principale del finanziamento del soggiorno all'estero. Più del 60% degli studenti svizzeri dichiara che il soggiorno viene finanziato prevalentemente dai genitori, analogamente a quanto succede solo in altri due Paesi europei, ovvero il Portogallo e l'Italia. Solo l'8,3% degli studenti svizzeri ricorre a sussidi per gli studi per finanziare il soggiorno: nel raffronto, tale quota supera il 10% in tutti gli altri Paesi europei.

Bisogna infine aggiungere che gli studenti svizzeri si distinguono per le proprie competenze linguistiche: il 36,4% di essi possiede buone conoscenze di almeno due lingue straniere, piazzandosi così tra i primi Paesi europei della classifica.

UFFICIO FEDERALE DI STATISTICA  
Servizio stampa

## Definizioni

### Studente

Ogni persona immatricolata in una scuola universitaria svizzera (UNI, SUP e ASP) nel semestre invernale 2008/2009 nei corsi di licenza/diploma, bachelor e master.

### Mobilità internazionale

Sono considerati «mobili» gli studenti o i diplomati di un'UNI, SUP o ASP che, durante gli studi, hanno effettuato un soggiorno di studi presso una scuola universitaria all'estero della durata minima di un semestre.

### ECTS – European Credit Transfer and Accumulation System

Il sistema europeo di accumulazione e trasferimento dei crediti (ECTS) è un sistema che riconosce le prestazioni di studio a livello europeo. Incentrato sullo studente, esso si basa sul volume di lavoro che ogni studente deve fornire per soddisfare gli obiettivi di un'unità d'insegnamento. Un credito corrisponde a un volume di lavoro di 25-30 ore.

### Erasmus

«Erasmus» (acronimo di European Region Action Scheme for the Mobility of University Students) si chiama il programma di scambio studenti e insegnanti tra le scuole universitarie europee. È un sottoprogetto del «Programma di apprendimento permanente» (LLP).

### Fonti

I dati utilizzati provengono dalle rilevazioni seguenti:

- **La situazione socioeconomica degli studenti delle scuole universitarie, UST**  
Per maggiori informazioni:  
[www.studenti-stat.admin.ch](http://www.studenti-stat.admin.ch)
- **Indagine presso le persone con diploma di scuola universitaria, UST**  
Per maggiori informazioni:  
[www.graduates-stat.admin.ch](http://www.graduates-stat.admin.ch)
- **Sistema d'informazione universitario svizzero [SIUS], UST**  
Per maggiori informazioni:  
[http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/infothek/erhebungen\\_quellen/blank/blank/sash/01.html](http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/infothek/erhebungen_quellen/blank/blank/sash/01.html)
- **Eurostudent IV**  
Per maggiori informazioni:  
[www.eurostudent.eu](http://www.eurostudent.eu)

.....

**Informazioni:**

Sarah Gerhard Ortega, UST, Sezione Sistema di formazione, tel.: +41 32 71 36908  
Laurence Boegli, UST, Sezione Sistema di formazione, tel.: +41 32 71 36815

.....

**Nuova pubblicazione:**

Mobilità degli studenti 2009 – Obiettivi, esperienze e ostacoli, n. di ordinazione: 1218-0900 (francese),  
1217-0900 (tedesco). Prezzo: Fr.14.--

Social and Economic Conditions of Student Life in Europe, Synopsis of Indicators.

[http://www.eurostudent.eu/download\\_files/documents/Synopsis\\_of\\_Indicators\\_EIV.pdf](http://www.eurostudent.eu/download_files/documents/Synopsis_of_Indicators_EIV.pdf) (PDF, solo in inglese)

.....

Servizio stampa UST, tel.: +41 32 71 36013, fax: +41 32 71 36281, e-mail: [kom@bfs.admin.ch](mailto:kom@bfs.admin.ch)

Per ordinazioni: tel.: +41 32 71 36060, fax: +41 32 71 36061, e-mail: [order@bfs.admin.ch](mailto:order@bfs.admin.ch)

Per ulteriori informazioni e pubblicazioni in forma elettronica si rimanda al sito Internet dell'UST  
all'indirizzo: <http://www.statistica.admin.ch> > Temi > Formazione e scienza

I comunicati stampa si possono ottenere in abbonamento per e-mail in formato pdf. Richieste  
all'indirizzo: <http://www.news-stat.admin.ch>

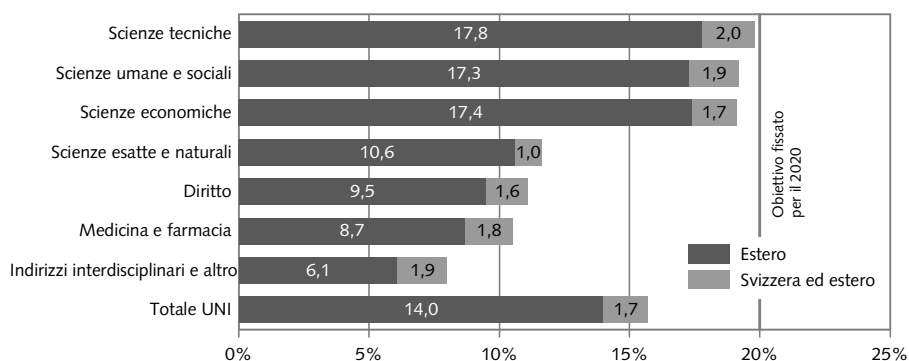
.....

Questo comunicato è conforme ai principi del Codice delle statistiche europee. Esso definisce le basi che assicurano l'indipendenza, l'integrità e la responsabilità dei servizi statistici nazionali e comunitari. Gli accessi privilegiati sono controllati e sottoposti a embargo.

Il presente comunicato stampa è stato messo a disposizione della Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca 24 ore prima della sua pubblicazione.

**Tasso di mobilità al termine degli studi per gruppo di discipline di studio UNI, anno di diploma 2008**

G 1



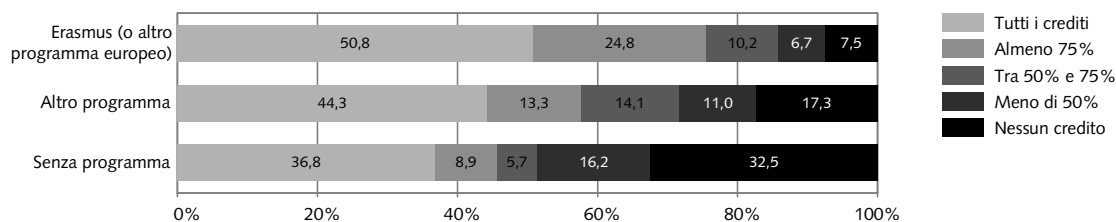
Osservazioni: inclusi diplomi a livello di bachelor, diploma SUP, master e licenze/diplomi UNI

Fonte: Indagine presso le persone con diploma di scuola universitaria

© UST

**Riconoscimento dei crediti ECTS secondo il programma di mobilità, in %**

G 2



Fonte: Situazione socioeconomica degli studenti 2009

© UST

**T1 Paese di accoglienza secondo il genere di scuola universitaria, in %**

	Totale		UNI		SUP	
	2005	2009	2005	2009	2005	2009
Paesi confinanti	40,9	34,7	40,4	35,8	43,9*	31,1*
Altri Paesi europei	41,8	37,4	42,5	35,9	38,0	42,6
USA, CAN, AUS/NZL	10,1	14,8	9,9*	16,3*	11,5	10,0
Asia	4,6*	9,4*	4,7	9,9	3,6	7,8
Altri	2,6	3,6	2,5	2,1	3,0	8,5

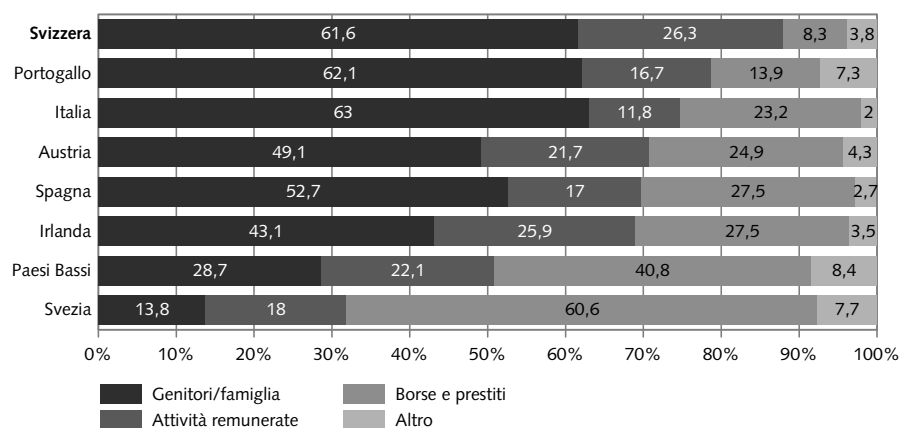
\* differenza significativa rispetto all'anno di riferimento con  $\alpha = 0,1$

Fonte: Situazione socioeconomica degli studenti 2005 e 2009

### Principale fonte di finanziamento del soggiorno di studi all'estero

G 3

in % degli studenti mobili all'estero



Osservazioni: non vi sono dati raffrontabili per Germania e Francia

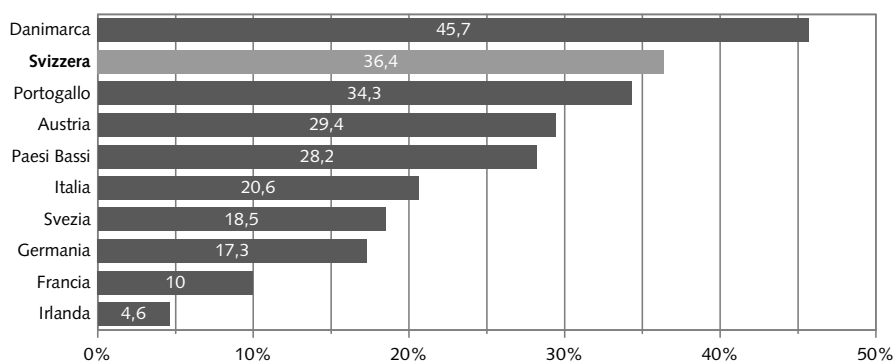
Fonti: Situazione socioeconomica degli studenti 2009 ed Eurostudent IV

© UST

### Conoscenze buone o molto buone di almeno due lingue straniere

G 4

in % degli studenti



Osservazioni: nessun dato raffrontabile per Spagna

Fonti: Situazione socioeconomica degli studenti 2009 ed Eurostudent IV

© UST